

中部書院簡介

臺研社提供

「書院」一詞可溯自唐代，但此時只是官立的圖書館；至五代時，始有學校式的書院。至宋代，書院制度完全確立，乃有名聞古今的白鹿洞、嶽麓、應天、石鼓四大書院。臺灣文化承襲大陸書院特色，全省各地亦有許多名聞遐邇的書院。這些書院現已功成身退，但其風韻猶存，值得我們一遊。以下逐一介紹中部書院。

磺溪書院

磺溪書院位於台中大肚鄉，建於清光緒十六（一八九〇）年，是一座施工非常精美的建築物。書院的門殿屋頂形式華麗，有如廟宇，牆壁出現許多精雕的

道東書院

道東書院位於彰化和美鎮，創建於咸豐七（一八五七）年，是臺灣中部著名的書院。門廳、兩廂房與講堂圍成四合院，氣氛肅穆。書院講堂為最高最寬敞的

建築，簡潔的方柱表現了書院崇尚樸實的作風。近年經修復後，是本省清代所建書院中較完整的。

振文書院

振文書院位於雲林西螺鎮，創建於嘉慶十七（一八一二）年。清嘉慶年間有一位名王有成者，會同振文學社同仁倡建本院，最初只是木造，後來由地紳張明德重建，並設詩社學堂，一時人文薈萃，盛極一時。其現貌乃光緒年間所建。講堂前有一座三開間的拜亭，當年作為講堂空間的一部分，明間大於次間甚多，比例均衡，屋架構造精美，屋簷翼角只出吊筒，不加角柱，在建築藝術上頗具價值。

書院自宋朝就已成為文化教育的傳播地，曾經在戰亂時期保存大量文化資產。時至今日，書院雖已發展成學校所取代，但它對臺灣文化的發展有其不可磨滅的貢獻，可惜大部分書院都已年久失修，或倒塌或荒蕪。

相逢自是有緣

家政研習營後記

• 社學政家 •

七十六學年度家政研習營，業已於今年的一月八日全部授課完畢，在此感謝學員的共襄勝舉，感謝楊乃彥主任、黃珮璋助教對研習營的策劃加以指導，而最感謝的是二個多月來共同攜手合作的工作夥伴，她們付出了時間、精力。

此次的家政研習營走向較為新穎，最重要的是將整個營隊開課性質導向男女兩性皆有興趣研習的，此次計開有簡易美髮班、咖啡調製班、家电维修班、水果切雕班，共招生學員一百多人，而學員中

男生的比例亦不小，這是最值得工作群欣慰的，我們希望家都有興趣的，舉辦一個男女老少咸宜的營隊，才是家政學社最大的期望，在此也非常感謝很多學員參加了兩班以上，甚至一位男學員參加了三項研習。

於招生期間曾有一位男士問及是否要開烹飪班，在此順便說明一下，烹飪的時間一般會較長，家政系的食物製備課上課時間是一整個上午或一整個下午，所以時間上會較長，對下山

的同學也較不方便。希望您能見諒。今將四個班上課內容摘要如下：

(一)簡易美髮班：上課內容為頭髮性質的認識及保養、髮型的吹整、如何使用泡沫髮膠，由模特兒示範各種髮型的吹理、編髮、剪髮。此班由王美春老師授課，喜悅美髮公司的髮型設計師擔任助教。上課之後，希望學員在各個場合中「回眸一笑百媚生」，令人有種飄雅、精神奕奕之感。吹理自己適合、自己喜愛的髮型，使您充滿自信，亮麗可人，是家政學社開設此班的最大願望。

(二)咖啡調製班：上課內容為認識咖啡豆（歷史、種類、產地、命名）、咖啡分類及調製、咖啡的煎焙、各國咖啡調製、咖啡禮儀、咖啡在醫學上的功能。此班由詹清林老師授課；此班的研習，希望藉此活動提高同學對咖啡的品味、及提供同學咖啡調製的技術，將來亦可從事吧台咖啡調製的工廠工作。

(三)家电维修班：上課內容為微波爐、電磁爐、錄放影機、電視機、電冰箱、洗衣機、乾衣機、冷氣機、除濕機等的製造原理、使用注意事項、維護等。在家電使用機率極高的今日，對家電的認識及維護是相當重要，有了此常識，會為將來的家庭經濟，省下一筆經費。

(四)水果切雕班：上課內容為對可切雕水果的認識及選材、色調的搭配、鮮度水份營養份的保持、雕工的技術研究、工具的清潔保養、氣氛的掌握及水果的擺盤等，授課老師為鄭衍基老師，鄭老師又將其特別專精的蔬菜切雕也傾囊相授，使同學在蔬菜水果切雕方面能一貫學習，在此也預祝各位學員在未來自己的宴會上，能展現出一盤巧奪天工的水果，一盤富有詩意的蔬菜切雕擺盤，如此更見出男、女主人的細膩心意及熱情款待。

戴傳賢簡介

傳賢學社提供

戴傳賢生於西元一八九一年卒於一九四九年，幼名良弼，中年後取名季陶，晚年號孝園。原籍浙江吳興，寄籍四川廣漢。因天資聰穎，能過目成誦，以是

有神童之稱。

季陶幼進塾學，熟讀五經及史籍。而後入東游預備學校，於學堂就讀，得甄新學門會。十六歲，東渡日本留學，曾任蘇巡撫瑞澂賞識，任為蘇蘇自治研究所主任教官。青年新進而狂放傲物，未久去職。入言論界，先後服務於中外日報及天鐸報，以天仇筆名發表評論，名噪一時。旋因批評兩江總督張人駿被緝捕，乃亡命南洋，入同盟會。辛亥革命爆發，歸國謀光復，曾參與武昌戰役及東北革命活動。不久在滬主民主權報筆政，

更建議學社以後開設一些更新潮，如同此大能使學員付費不多而收穫不淺的課，在此謝謝這群夥伴的建議，筆者會將此訊息轉達給下屆的家政研習營總協調，謝謝你們。

營隊已告一段落了，謝謝辛苦的工作群們，沒有妳們的通力合作，盡心的盡力的奔波，將沒有七十六學年度家政研習營的輝煌成果，在沒有一切前期資料可查，而時間緊迫的情形下，我們辛苦的策略出人走出來的，希望工作群一道享受這番喜悅。總得一番寒澈骨，終得梅花撲鼻香。最後，我們拭目以待下屆的家政研習營的推出，相信會比此次來得更適合大眾。

社團活動

(本報訊)篤生學社今午十二時卅分，假陽明會議室召開區常委暨小組長會議。

△三研社今晚六時假大忠六樓，舉行第九屆研習營備會。

How To Learn A Foreign Language

語文中心提供

語文中心為幫助本校同學學習英文，曾邀請美國在台協會華語學校的Mr. Kubler 到校，以「How to Learn A Foreign Language」為題發表演講。Mr. Kubler 是語言學專家，會講多種語言，對學習語言更有其獨到見解。以下特節譯講文精彩片段，提供同學作為學習英文，或其他外國語文的參考。

× × × ×

知道要來中國文化大學演講時，心裏「外」都覺得很高興，因為，我的學校—美國在台協會華語學校與貴校，於一九八一年締結為姊妹學校，算來我們的關係也非常親近的。今天僅就個人學習外語的經驗，提供各位作為學習參考。首先，談談我個人學習語言的背景及歷史。

我生於德國，雙親都是德國人，六個月大時移民至美國的佛羅里達州，自小就在一個講英文的環境中長大。父親是大學教授，在家裏只准用德文交談，因此，從小便使用兩種語言。八年級開始學法文，九年級學拉丁文，小學的第十年更學了西班牙文，因為佛羅里達距古巴頗近，且有許多中美洲移民，講西班牙文的人為數不少。上大學，初唸法文系，後轉到語言學系。該系規定必須修習一門非歐語系的語言，而中文非歐語系語言，對我來說又完全陌生，基於學習新語言的興趣，我選了中文。

大三時，系上有個“Junior Year Abroad”計畫，規定我們需花一年的時間到所學語言的國家實地生活與學習。於是，在扶輪社的安排下，我於一九七一至七二年期間，在政大學習中文。俟後回國再修語言學，並學廣東話和日文。留台期間，也學了台灣話；台灣話頗難，尤其是發音和文法，最近由於工作忙碌，無法再學新語言，如果明年有空，我打算學韓文。

學習語言是我個人的嗜好，它並不難，雖然有人認為很難常常中途放棄了，但即使有困難，我也樂於去克服。我善於製造一些怪聲，背很多單字，此二者都是學語言的基本因素。學習語言對我而言，的確是一種樂趣。

我曾在徐州路的語言中心授課，學生最常問的問題是“Teacher, how to learn English”。很明顯的，這句子是錯的。第一，英文不直接稱呼老師為“Teacher”而稱“Sir”，與中文習慣不同。第二，“How to learn English”不能構成一個句子，此與中文的構詞型態不同，由此可見文化背景的不同，常導致學習語言的障礙。其實學英文是非常簡單的，現在就聽、讀、寫、說分別來談。

一、聽：台灣練習英文聽力的教材頗多，如電視、廣播、語言帶及I. C. R. T等。也許你初聽廣播或電視對白時，不管怎麼專心，也只懂二、三成，因而對自己沒信心便放棄了。其實我們的頭腦像塊海綿，即使僅聽懂二成，其他不懂的也會累積在腦海裏，祇要持續不斷的聽，腦子自然能將瑣碎的資料組合，慢慢地就愈聽愈懂了。今天懂20%明天就進步到23%，隔個兩天甚至就懂25%了。華語學校的學生，只學一年中文，所以利用各種方法。其中以收看電視新聞報導為例，起初真像得了電視新聞懼怕症(T. V. News Shock)，面對電視新聞往往滿頭霧水。可是持續數週的適應後，恐懼感自然消失，懂得也愈多了。因此，看洋片時眼睛最好不要看字幕；如果劇情好，你覺得聽不懂可惜，可以看兩次。第一次純粹聽，不看字幕；第二次再好好享受劇情所帶給你的樂趣。收聽廣播節目，也是加強聽力的好方法。好的節目可以錄下來反覆聽，並跟著覆誦。不懂的地方尤其要重複聽幾遍，直到完全懂為止。

二、讀：基本上讀可分為精讀和略讀兩種。精讀，顧名思義便是逐字逐句去推敲意思，不懂的單字，查字典或請教他人，一字不漏的確實把握每一字、每一句及每一段落的意義。而略讀，你只隨意看看，了解通篇大意和概念即止，也不查字典，其實大部分的生字，可從上下文猜到意思，即使使用字典，也僅止於少數你認為重要或關鍵的字。以上兩者各有其特點，但對學習語言而言，個人以為應以精讀為尚。

三、寫：最重要的是簡單明瞭，切忌用艱澀的字彙或複雜難懂的

文法，只要將意念完完整整的表達出來即可。練習英文作文最好的方法是寫日記，不必寫得很多，祇要每天半頁或一頁就夠。至於字典，需要時才用，不必太依賴。當然作文最好有人改。你也可以準備一本筆記本，想到什麼就寫，然後請老師或同學批改。華語學校的學生必須寫頗多的中文作文，經老師挑錯改正後，批上等級發回。你尤其要注意批改後的文句，如有不懂馬上問老師或同學，甚至另外準備一本筆記本，專門記下自己最容易犯的錯誤或弱點，至於一時疏忽而犯的小錯可以免記。這本“錯誤記錄簿”應該隨時翻閱，作為寫作的參考，以免重犯同一錯誤。

四、講：如果沒有在當地生活一段時間，要把每一個音都發準是蠻難的，而且也要付出相當的努力。所以不在國外住幾年，英文要講得很流利恐怕不容易。有些從台灣去的中國人，旅居美國多年，仍無法講很流利的英語，為什麼呢？因為他們往往自成一個小台灣，只參加中國人的聚會和活動，吃中國菜，在一起便講中文，難得開口說英文。因此你如有機會到國外唸書或謀職，不管美國、加拿大甚至澳洲，首先必須走出屬於中國的團體，找當地學生同住，拜訪當地家庭，參加他們的活動，揣摩他們的想法，使自己成為該社會的一份子。這樣一來，你的英文才會有實質的進步。各位目前也許沒有這樣的環境，缺乏老師指導，更少有和外國人面對面交談的機會，但你可以找幾個志同道合的同學，組成一個English speaking club，規定見面時間一每週一次或兩次，甚至每天見面；約法三章一律用英文交談，並且互相糾正缺點，自行創造一個學習“講”英文的環境。

以下還有數點建議：

(1) 每天要有固定的時間學習，且要持之以恆。有些人早上五點起床，六點到七點是固定的讀書時間，天天如此；也有些人在年初時立下宏願，擬了一大堆計畫，結果只實行幾天就沒有恆心再撐下去了。恆心不足、毅力不夠很難把英文學好。不少中國人學英文多年，仍無法搞通，關鍵就在沒有每天固定及持續的讀，學英文只是兼差的(part-time)，有時讀，有時不讀；讀也可以，不讀也無所謂。其實學語言除採密集方式全心投入外，別無他法。華語學校學生每天讀中文10-12小時便是實例。不要忘了學英文的秘訣是“full time to study”。

(2) 記片語和句子。會話比光背單字更重要，也許有人會說，必須背多少單字才能開口講話，以多背單字為榮，事實上，即使你僅僅3000個單字，但能很靈活的運用這些單字，講出來的話符合正確的文法，將自己的意念清楚的表明，達到溝通的目的，三千個單字也就夠了。同時單字的意思往往可以從上下文推敲出來，所以要多記片語和句子不要光背單字。

(3) 不必太重視文法的細節。語言首重溝通，只要雙方都了解，目的即達。我一直覺得台灣的聯考英文題目實在太難，根本不實用，反而變得不重要。

(4) 背誦。很多美國人反對背誦，認為太費事了；但中國人傳統上頗着重背誦，學習效果如何我不予置評，但背誦在語言學習上的確非常重要。也許你會說，只要不斷的看，跟著一直唸，反覆的聽就夠了。其實不夠，只有背起來朗朗上口，才真正是自己的，需要用的時才會很自然的脫口而出。

(5) 複習。複習也非常重要，或許你可以每週安排一天作為複習日，週六晚或週日早上皆可，將本週所學，從頭到尾複習一遍，因為經過一週學習的累積，會遺忘很多，必須藉複習來加強學習效果。

(6) 隨時隨地學習，尤其零碎的時間。如隨身攜帶單字卡，等車或等人時一有空就拿出來背。另外也可帶隨身聽，坐車時可以聽。

以上是我個人多年學習語言的心得，對各位或許同樣有幫助。希望各位同學作個參考，也希望各位同學在學習外國語言的路途中，能披荆斬棘，衝破瓶頸，達成心願。

附記：Mr. Kubler 之完整演講，語文中心已錄音存檔。若同學有興趣聆聽，可於該中心「視聽時間」開放時，前往第七教室借聽。

